

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[PARCOURS 1 - Consulter le corpus des recueils collectifs de poésies françaises du XVI<sup>e</sup> siècle apparentés au \*Trésor des joyeuses inventions\*](#)[Collection](#)[ŒUVRE : Traductions de latin en français](#)[Collection](#)[Édition : 1550 - Traductions de latin en français - Groulleau](#)[Item\[1550\\_Tradlatfr\\_Grou\] 136 Daphnis à la chasse s'en va](#)

## [1550\_Tradlatfr\_Grou] 136 Daphnis à la chasse s'en va

### Présentation générale du poème

Titre de la pièce Chanson sous le nom de Daphnis de G. & de L.  
Incipit non modernisé Daphnis à la chasse s'en va

### Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

### Relations entre les documents

Collection Édition : 1554 - Trésor des joyeuses inventions - Groulleau

[\[1554\\_TJI\\_Grou\] 133 Daphnis à la chasse s'en va](#) est une variation de ce document

[Afficher la visualisation des relations de la notice.](#)

### Présentation de l'exemplaire

Formatin-8

Imprimeur-libraire Groulleau, Étienne

Date 1550

Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé l'exemplaire <https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb308886887>

Type de numérisation Numérisation totale

### Transcription du poème

Texte Daphnis à la chasse s'en va  
Ainsi commø il avoit d'usage,  
Le cerf tout eschaufé trouva.  
Qui le naüra [[navra]] droit au visage,  
Dont le cler sang se respandit  
Par l'ouverture de l'atainte,  
Qui la terre fiere rendit  
De se voir si noblement tainte.□

Là vindrent trois Nymphes des boys

Sçachant ces durs nouveaux [[nouveaux]] alarmes,  
Adoncq' la plus belle des troys  
En son sang a meslé ses larmes,  
Disant : Animal hazardeux,  
Trop subtile fut ton

audaceD'en avoir d'un coup blecé deuxMoy au cueur, & luy en la face.□

Ses compagnes ploroient aussi

Pour ceste fortune tant dure :Mais l'autre avoit plus de soucy :Car qui plus ayme plus endure. {H5v}Et Daphnis de tel cueur portoitSes maux & ses

desconvenuës,Que celles il reconfortoit,Qui le conforter sont venuës.□

Puys pour estaindre sa douleur

Les Driades & NereïdesCueillirent herbes de valleurAu beau jardin des

Hesperides,Nymphes n'ayez cueur estonnéDe sa guerison soyez seures :Car il a receu & donnéMaintesfois plus grandes bleceures.

## Emplacement du poème

Rang dans le recueiln° 136

FoliotationH5r, H5v

## Informations sur la notice

Contributeur(s)Primot, Carole

ÉditeurÉquipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s) : Source gallica.bnf.fr / BnF

Notice créée par [Côme Saignol](#) Notice créée le 24/10/2017 Dernière modification le 04/11/2021

---